

O Livro de Habakkuk

¹ A revelação que Habakkuk, o profeta, viu.

² Yahweh,* quanto tempo vou chorar, e você não vai ouvir? Eu clamo a você “Violência!” e você não vai salvar?

³ Por que você me mostra iniquidade, e olha a perversidade? Pois a destruição e a violência estão diante de mim. Há contendas, e a contenda se levanta.

⁴ Portanto a lei está paralisada, e a justiça nunca prevalece; pois os ímpios rodeiam os justos; portanto, a justiça sai pervertida.

⁵ “Olhe entre as nações, observe e maravilhe-se maravilhosamente, pois estou trabalhando em seus dias um trabalho que você não vai acreditar, embora lhe seja dito.

⁶ Pois eis que† estou levantando os caldeus, essa nação amarga e apressada que marcham pela largura da terra, para possuir moradas que não são deles.

⁷ Eles são temidos e temidos. Seu julgamento e sua dignidade procedem de si mesmos.

⁸ Seus cavalos também são mais rápidos que os leopardos, e são mais ferozes que os lobos da noite. Seus cavaleiros se orgulham de sua força.

* **1:2** “Yahweh” é o nome próprio de Deus, às vezes traduzido como “SENHOR” (todos os bonés) em outras traduções. † **1:6** “Eis”, de “הִנֵּה”, significa olhar, notar, observar, ver ou contemplar. É freqüentemente usado como uma interjeição.

Sim, seus cavaleiros vêm de longe. Eles voam como uma águia que se apressa a devorar.

⁹ Todos eles vêm em busca de violência. Suas hordas estão viradas para a frente. Eles reúnem os prisioneiros como areia.

¹⁰ Yes, eles zombam dos reis, e os príncipes são um escárnio para eles. Eles riem de cada fortaleza, pois constroem uma rampa de terra e a tomam.

¹¹ então eles varrem como o vento e seguem em frente. Eles são de fato culpados, cuja força é seu deus”.

¹² Aren você não é do eterno, Yahweh meu Deus, †meu Santo? Nós não vamos morrer. Yahweh, você os nomeou para julgamento. Você, Rock, o estabeleceu para puni-lo.

¹³ Tu que tens olhos mais puros do que para ver o mal, e que não podes ver a perversidade, por que toleras aqueles que lidam traiçoeiramente e se calam quando o ímpio engole o homem que é mais justo do que ele,

¹⁴ e faz os homens como os peixes do mar, como as coisas rastejantes que não têm nenhum governante sobre eles?

¹⁵ Ele os toma a todos com o anzol. Ele os captura em sua rede e os reúne em sua rede de arrastão. Portanto, ele se regozija e se alegra.

¹⁶ Por isso ele se sacrifica à sua rede e queima incenso ao seu arrastão, porque por eles sua vida é luxuosa e sua comida é boa.

¹⁷ Será que ele esvaziará continuamente sua rede e matará as nações sem piedade?

† 1:12 A palavra hebraica proferida “Deus” é “אֱלֹהִים”. (Elohim).

2

¹ Ficarei de pé no meu relógio e me colocarei nas muralhas, e olharei para ver o que ele me dirá, e o que responderei a respeito de minha reclamação.

² Yahweh me respondeu: “Escreva a visão, e torne-a clara em comprimidos, para que aquele que corre possa lê-la.

³ Pois a visão ainda é para o tempo designado, e se apressa para o final, e não se revelará falsa. Embora leve tempo, espere por ela, porque com certeza ela virá. Não vai demorar.

⁴ Eis que sua alma está ensoberbecida. Não está erguida nele, mas o justo viverá por sua fé.

⁵ Sim, além disso, o vinho é traiçoeiro: um homem arrogante que não fica em casa, que alarga seu desejo como Sheol; *ele é como a morte e não pode ser satisfeito, mas reúne para si todas as nações e amontoa para si todos os povos.

⁶ Não se trata de uma parábola contra ele e de um provérbio zombador contra ele e dizer: “Ai daquele que aumenta o que não é dele e que se enriquece com extorsão! Quanto tempo?

⁷ Seus devedores não se levantarão de repente, e acordarão aqueles que o fazem tremer, e você será sua vítima?

⁸ Como vocês saquearam muitas nações, todos os remanescentes dos povos saquearão vocês por causa do sangue dos homens, e pela violência feita à terra, à cidade e a todos os que nela habitam.

* 2:5 O Sheol é o lugar dos mortos.

⁹ Ai daquele que obtém um ganho maléfico para sua casa, para que ponha seu ninho no alto, para que seja libertado da mão do mal!

¹⁰ Você criou vergonha para sua casa, cortando muitos povos, e pecou contra sua alma.

¹¹ Pois a pedra gritará para fora da parede, e a viga para fora da madeira lhe responderá.

¹² Ai daquele que constrói uma cidade com sangue, e estabelece uma cidade pela iniquidade!

¹³ Eis que não é de Javé dos Exércitos que os povos trabalham para o fogo, e as nações se cansam de vaidade?

¹⁴ Pois a terra será preenchida com o conhecimento da glória de Javé, pois as águas cobrem o mar.

¹⁵ “Ai daquele que dá de beber ao seu vizinho, derramando seu vinho inflamado até que ele esteja bêbado, para que você possa olhar para seus corpos nus!

¹⁶ Você está cheio de vergonha, e não de glória. Você também beberá e será exposto! A taça da mão direita de Javé virá até você, e a desgraça cobrirá sua glória.

¹⁷ Pois a violência feita ao Líbano vos esmagará, e a destruição dos animais vos aterrorizará, por causa do sangue dos homens e pela violência feita à terra, a cada cidade e aos que nelas habitam.

¹⁸ “Que valor tem a imagem gravada, que seu criador a gravou; a imagem fundida, até mesmo o professor de mentiras, que aquele que modela sua forma confia nela, para fazer ídolos mudos?

19 Ai daquele que diz à madeira: “Desperta!” ou à pedra muda: “Levantai-vos!”. Será que isto vai ensinar? Eis que está revestida de ouro e prata, e não há nenhum fôlego dentro dela.

20 Mas Yahweh está em seu templo sagrado. Que toda a terra fique em silêncio diante dele”!

3

1 Uma prece de Habakkuk, o profeta, preparada para a música vitoriosa.

2 Yahweh, já ouvi falar de sua fama.

Estou admirado com seus atos, Yahweh.
Renovar seu trabalho no meio dos anos.

No meio dos anos, torná-lo conhecido.

Na ira, você se lembra da misericórdia.

3 Deus veio de Teman,
o Santo de Mount Paran. Selah.

Sua glória cobriu os céus,
e seus elogios encheram a terra.

4 Seu esplendor é como o nascer do sol.

Raios brilham de sua mão, onde seu poder
está escondido.

5 A peste foi antes dele,
e a pestilência lhe seguiram os pés.

6 Ele ficou de pé, e sacudiu a terra.

Ele olhou, e fez as nações tremerem.

As antigas montanhas foram desmoronadas.

As colinas centenárias desmoronaram.

Seus caminhos são eternos.

7 Eu vi as tendas de Cushan em aflição.

As habitações da terra de Midian tremeram.

8 Yahweh ficou insatisfeito com os rios?

Foi sua raiva contra os rios,

ou sua ira contra o mar,
que você montou em seus cavalos,
em suas carruagens de salvação?

⁹ Você descobriu o seu arco.

Você chamou por suas setas juramentadas.
Selah.

Você divide a terra com rios.

¹⁰ As montanhas o viram, e ficaram com medo.

Passou a tempestade de águas.

O bramido profundo e levantou as mãos
para o alto.

¹¹ O sol e a lua pararam no céu

à luz de suas setas à medida que elas se
moviam,

ao brilhar de sua lança brilhante.

¹² Você marchou pela terra em fúria.

Você debulhou as nações com raiva.

¹³ Você saiu em busca da salvação de seu povo,

para a salvação de seu ungido.

Você esmagou a cabeça da terra da maldade.

Você os despiu da cabeça aos pés. Selah.

¹⁴ Você furou as cabeças de seus guerreiros com
suas próprias lanças.

Eles vieram como um redemoinho para me
dispersar,

se gabando como se devorasse os infelizes
em segredo.

¹⁵ Você pisoteou o mar com seus cavalos,

agitação de águas poderosas.

¹⁶ Eu ouvi, e meu corpo tremeu.

Meus lábios estremeeceram com a voz.

A podridão entra em meus ossos, e eu tremo em meu lugar

porque devo esperar calmamente pelo dia dos problemas,

para a vinda do povo que nos invade.

17 Pois mesmo que a figueira não floresça,
nem fruta estar na videira,
o trabalho da azeitona falha,
os campos não produzem alimentos,
os rebanhos são cortados da dobra,
e não há rebanho nos estábulos,

18 ainda assim, me regozijarei em Yahweh.

Eu estarei alegre no Deus da minha salvação!

19 Yahweh, o Senhor, *é minha força.

Ele faz meus pés como os pés de veado,
e me permite ir em lugares altos.

Para o diretor musical, nos meus instrumentos de corda.

* **3:19** A palavra traduzida “Senhor” é “Adonai”.

Bíblia Portuguesa Mundial
The Holy Bible in Portuguese, Brazilian dialect,
Bíblia Portuguesa Mundial translation
A Bíblia Sagrada em português, dialeto brasileiro,
tradução da Bíblia Portuguesa Mundial

Public Domain

Este é um rascunho de tradução da Bíblia Sagrada e ainda em revisão. Por favor, relate problemas e sugestões de melhoria para <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>. Esta tradução da Bíblia foi inicialmente chamada de "Bíblia Sagrada livre para o mundo".

Language: Português

Brasil

Language in English: Portuguese

Translation by:

2024-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 18 Apr 2025
cf58132e-8fe0-58d1-8a26-593edbea236c